

La Propriété industrielle

Paraît chaque mois
Abonnement annuel:
155 francs suisses
Fascicule mensuel:
16 francs suisses

103^e année - N^o 12
Décembre 1987

Revue mensuelle de
l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

Sommaire

RÉUNIONS DE L'OMPI

Organes directeurs de l'OMPI et des Unions administrées par l'OMPI. Dix-huitième série de réunions (Genève, 21-30 septembre 1987)	467
--	-----

ÉTUDES

Le principe de la «dépendance» dans le droit des brevets et le droit de l'obtenteur, de <i>J. Straus</i>	473
La propriété industrielle, catalyseur et stabilisateur de la coopération économique internationale, de <i>A. Troller</i>	485

NOUVELLES DIVERSES

Guinée-Bissau, Népal, Singapour	490
---	-----

CALENDRIER DES RÉUNIONS	491
-----------------------------------	-----

LOIS ET TRAITÉS DE PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE (ENCART)

Note de l'éditeur

ALLEMAGNE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D')

Ordonnance relative à l'Office allemand des brevets (du 5 septembre 1968, modifiée par la première ordonnance portant modification de l'Ordonnance relative à l'Office allemand des brevets du 19 décembre 1986)	Texte 1-003
--	-------------

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Code des Etats-Unis d'Amérique, Titre 35 — Brevets (modifié en dernier lieu par la Loi 99-616 du 6 novembre 1986) (feuilles de remplacement)	Texte 2-001
--	-------------

FRANCE

Décret relatif aux demandes de brevet d'invention et de certificat d'utilité, à la délivrance et au maintien en vigueur de ces titres (N ^o 79-822 du 19 septembre 1979, modifié par les Décrets N ^o s 81-865 du 11 septembre 1981, 82-1000 du 23 novembre 1982 et 84-918 du 10 octobre 1984) (feuilles de remplacement)	Texte 2-006
---	-------------

ROYAUME-UNI

Règlement de 1987 sur les produits semi-conducteurs (protection de la topographie) (N ^o 1497 du 20 août 1987)	Texte 1-001
--	-------------

© OMPI 1987

La reproduction des notes et rapports officiels, des articles ainsi que des traductions de textes législatifs et conventionnels, publiés dans la présente revue, n'est autorisée qu'avec l'accord préalable de l'OMPI.

Réunions de l'OMPI

Organes directeurs de l'OMPI et des Unions administrées par l'OMPI

Dix-huitième série de réunions

(Genève, 21-30 septembre 1987)

NOTE*

Les organes directeurs de l'OMPI et des Unions administrées par l'OMPI ont tenu leur dix-huitième série de réunions à Genève du 21 au 30 septembre 1987. Les délégations de 88 Etats, de 17 organisations intergouvernementales et de 11 organisations internationales non gouvernementales ont participé à ces réunions.

Les 23 organes directeurs suivants se sont réunis en session ordinaire:

- 1 — 3 Assemblée générale, Conférence et Comité de coordination de l'OMPI;
- 4 — 6 Assemblée, Conférence de représentants et Comité exécutif de l'Union de Paris;
- 7 — 9 Assemblée, Conférence de représentants et Comité exécutif de l'Union de Berne;
- 10 & 11 Assemblée et Comité des directeurs de l'Union de Madrid;
- 12 & 13 Assemblée et Conférence de représentants de l'Union de La Haye;
- 14 & 15 Assemblée et Conférence de représentants de l'Union de Nice;
- 16 & 17 Assemblée et Conseil de l'Union de Lisbonne;
- 18 Assemblée de l'Union de Locarno;
- 19 Assemblée de l'Union de l'IPC [Classification internationale des brevets];
- 20 Assemblée de l'Union du PCT [Traité de coopération en matière de brevets];
- 21 Assemblée de l'Union du TRT [Traité concernant l'enregistrement des marques];
- 22 Assemblée de l'Union de Budapest;
- 23 Assemblée de l'Union de Vienne.

Le directeur général a salué les représentants des Etats qui, depuis les sessions de 1986 des organes directeurs, ont adhéré aux traités suivants: Convention insti-

tuant l'OMPI (Liban et Paraguay), Arrangement de La Haye (Bénin et Italie), Traité de coopération en matière de brevets (PCT) (Bénin), Traité de Budapest (Australie et Pays-Bas), Convention de Rome (France et République dominicaine), Convention de Genève (Phonogrammes) (République de Corée). Il a aussi marqué sa satisfaction devant le fait qu'au cours de la période en question — et pour ce qui concerne le PCT — le Japon a retiré sa déclaration concernant le délai de présentation de la traduction de la demande internationale tandis que les Etats-Unis d'Amérique ont retiré leur réserve relative au chapitre II.

Les principaux points de l'ordre du jour et les principales décisions prises concernaient les éléments suivants:

Activités menées pendant la période septembre 1985 — juin 1987. Les rapports sur ces activités, qui reflètent le travail accompli par le Bureau international pendant la période considérée, ont été examinés et acceptés. La plupart des délégations qui ont pris la parole ont évoqué tout spécialement les efforts déployés par le Bureau international dans le domaine de la coopération pour le développement en faveur des pays en développement. Il a été souligné que ces activités permettent aux systèmes de propriété intellectuelle de jouer dans ces pays un rôle important dans le développement social, économique et technique.

Programme et budget de l'exercice biennal 1988-1989. Le programme et le budget, qui comportent une distinction entre unions de programme et unions d'enregistrement, ont été adoptés. Les services que le Bureau international fournit aux unions de programme (Union de Paris, Union de Berne, Union de l'IPC, Union de Nice, Union de Locarno, Union de Vienne) sont financés principalement par les contributions des Etats membres. Les services fournis aux unions d'enregistrement (Union du PCT, Union de Madrid, Union de La Haye) sont financés principalement par les taxes que paient les propriétaires d'inventions, de marques et de dessins ou modèles industriels.

* Établie par le Bureau international.

Le programme et le budget de 1988-1989 prévoient que le niveau de l'activité des *unions de programme* restera identique à celui de 1986-1987, les contributions des Etats membres restant elles-mêmes inchangées. Dans le cadre de cette stabilité, une augmentation de 13,2% est prévue pour les *activités de coopération pour le développement*. Une partie de ces activités sera financée aussi par des sources extrabudgétaires telles que le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et les fonds fiduciaires bilatéraux. Par rapport aux années précédentes, davantage de bourses seront accordées; davantage de cours ou stages de formation, de séminaires et de journées d'étude seront plus spécialement consacrés à l'étude de telle ou telle question, s'étendront à de nouveaux sujets et se tiendront dans des pays en développement, dont un plus grand nombre au niveau régional; il y aura aussi davantage d'experts et de consultants venant de pays en développement pour prêter leur concours à des pays en développement; l'OMPI prendra en charge les frais de voyage des représentants d'un plus grand nombre de pays en développement aux sessions des Comités permanents chargés de la coopération pour le développement en rapport avec la propriété industrielle et le droit d'auteur.

En ce qui concerne la *révision de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle*, l'Assemblée de l'Union de Paris a décidé que les trois porte-parole et le représentant de la Chine se réuniront à Genève au plus tard en avril 1988 afin de décider de la date et du programme de la prochaine réunion consultative sur la révision de la Convention de Paris, tandis qu'en septembre 1988 un rapport sur l'avancement des travaux sera présenté au Comité exécutif de l'Union de Paris et, si les porte-parole conviennent qu'une décision sur la date de la poursuite de la conférence diplomatique peut être prise déjà en septembre 1988, l'Assemblée de l'Union de Paris sera convoquée en session extraordinaire pour le mois de septembre 1988.

En ce qui concerne la *Conférence diplomatique pour la conclusion d'un traité sur la protection de la propriété intellectuelle en matière de circuits intégrés*, il a été décidé que le Bureau international élaborera, en consultation avec des experts de pays en développement, des études et des analyses spécifiques traitant notamment de questions juridiques, les distribuera pour commentaires aux Gouvernements de tous les Etats membres de l'OMPI ou de l'Union de Paris et convoquera une réunion consultative d'experts de pays en développement pour revoir et évaluer les commentaires reçus des Gouvernements. Une réunion de tous les Etats membres de l'OMPI ou de l'Union de Paris se tiendra à la fin du mois de mai ou au début du mois de juin 1988 pour faire le point de l'avancement des travaux préparatoires. Le Bureau international convoquera la quatrième session du comité d'experts et une réunion préparatoire afin de préparer la conférence diplomatique. Une fois que toutes les étapes mentionnées ci-dessus auront été franchies et compte tenu du résultat de la réunion du comité d'experts et de la réunion prépa-

ratoire, le directeur général convoquera une conférence diplomatique qui se tiendra pendant l'exercice 1988-1989, si possible à Washington, ou à défaut à Genève, aux fins de la conclusion d'un traité sur la protection de la propriété intellectuelle en matière de circuits intégrés.

Parmi les nombreuses autres *activités de programme* prévues pour le prochain exercice biennal, il y a lieu de mentionner notamment: la poursuite de la collecte et de la diffusion d'informations sur la propriété intellectuelle; la poursuite du développement des systèmes de classification des brevets, des marques et des dessins et modèles industriels; l'organisation de réunions d'experts chargées d'élaborer des normes dans les domaines des brevets d'invention, des marques et des œuvres littéraires et artistiques (normes qui revêtiront la forme de principes directeurs ou de dispositions types de législation nationale ou régionale ou, pour les questions touchant aux brevets et aux marques sur lesquelles la conclusion d'un traité multilatéral a des chances sérieuses d'aboutir, la forme de projets de traités); l'organisation de réunions consacrées à des mesures de lutte contre la piraterie et la contrefaçon, à l'incidence des techniques nouvelles (en particulier la biotechnologie) sur le droit de la propriété intellectuelle et à la création éventuelle d'un registre international des œuvres audiovisuelles.

En ce qui concerne le rôle de l'OMPI dans les négociations commerciales multilatérales d'Uruguay menées dans le cadre du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), l'Assemblée générale de l'OMPI a décidé que le directeur général de l'OMPI acceptera l'invitation faite du GATT lui proposant d'être représenté aux réunions du «Groupe de négociation du GATT sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce, y compris le commerce des marchandises de contrefaçon».

En ce qui concerne le PCPI (Comité permanent chargé de l'information en matière de brevets), il a été décidé que ce comité s'occupera désormais de la documentation et de l'information touchant non seulement aux brevets mais aussi aux marques et aux dessins et modèles industriels. En conséquence, il portera dorénavant le nom de Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCPI). Des mesures ont été arrêtées afin de permettre aux chefs des offices de brevets de se réunir au moins une fois tous les deux ans pour fixer personnellement les orientations des travaux du nouveau comité permanent.

Dans les *unions d'enregistrement*, le budget tient compte de l'augmentation attendue des activités du Bureau international due à l'accroissement escompté du nombre des demandes internationales de brevet et des demandes d'examen préliminaire international selon le Traité de coopération en matière de brevets (PCT), du nombre des enregistrements internationaux de marques et des renouvellements opérés en vertu de l'Arrangement de Madrid et du nombre des dépôts de dessins et modèles industriels internationaux et des renou-

vellements opérés en vertu de l'Arrangement de La Haye.

En ce qui concerne la *Conférence diplomatique pour l'adoption de deux protocoles de l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques*, l'Assemblée de l'Union de Madrid a décidé que la conférence diplomatique sera convoquée pour le premier semestre de 1989 et qu'un comité préparatoire sera convoqué pour le second semestre de 1988.

La conférence diplomatique devrait adopter deux protocoles: l'un qui modifierait l'Arrangement de Madrid de façon à le rendre acceptable au moins pour les quatre Etats membres des Communautés européennes qui ne sont pas membres de l'Union de Madrid (c'est-à-dire le Danemark, la Grèce, l'Irlande et le Royaume-Uni), et l'autre qui établirait un lien entre le système de Madrid et le futur système de la marque communautaire (européenne), pour que les deux systèmes puissent être utilisés simultanément.

Contributions. Il a été décidé qu'une étude sera faite sur la possibilité de modifier les actuelles *classes de contribution* de manière à diminuer la part des pays qui, étant dans la classe VII, versent le moins (et qui sont principalement des pays en développement). Cette étude sera effectuée par le directeur général et sera soumise au Comité du budget en 1989, avant d'être présentée aux organes directeurs.

Le Bureau international a été autorisé à accepter des *paiements en monnaie locale déductibles des contributions* de la part des pays en développement dont la monnaie n'est pas convertible, à concurrence du montant dont l'OMPI a besoin pour payer des dépenses sur place dans le pays considéré.

Nouveaux observateurs. Les organes directeurs ont, chacun pour ce qui le concerne, accordé le *statut d'observateur* aux organisations suivantes, qui l'avaient demandé récemment: Arab Society for the Protection of Industrial Property (ASPIP), Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique (CEFIC), Fédération européenne des associations de l'industrie pharmaceutique (EFPIA), International Anticounterfeiting Coalition, Inc. (IACC), Groupement international des associations nationales de fabricants de produits agro-chimiques (GIFAP), Union des journalistes africains (UJA) et Fédération mondiale des annonceurs (FMA).

Election des membres du Comité de coordination de l'OMPI. Les membres du Comité de coordination de l'OMPI ont été élus. Leur mandat a débuté le 1er octobre 1987 et se terminera le 4 octobre 1989 (le nom des membres du Comité exécutif de l'Union de Paris est suivi de «(P)», le nom des membres du Comité exécutif de l'Union de Berne est suivi de «(B)», le nom

des membres ad hoc élus par la Conférence de l'OMPI est suivi de «(W)»; la Suisse est membre *ex officio*): Algérie (P), Allemagne (République fédérale d') (P), Arabie saoudite (W), Argentine (P), Australie (P), Autriche (B), Bangladesh (W), Brésil (P), Bulgarie (B), Cameroun (B), Canada (B), Chili (B), Chine (P), Colombie (W), Côte d'Ivoire (B), Cuba (P), Egypte (P), Espagne (P), Etats-Unis d'Amérique (P), France (P), Hongrie (P), Inde (B), Indonésie (P), Italie (B), Jamaïque (W), Japon (P), Kenya (P), Maroc (B), Mexique (P), Nicaragua (W), Pakistan (B), Pays-Bas (B), Philippines (P), Pologne (B), République de Corée (P), République démocratique allemande (B), République-Unie de Tanzanie (P), Royaume-Uni (B), Sénégal (B), Suède (B), Suisse, Syrie (P), Tchécoslovaquie (P), Turquie (P), Union soviétique (P), Uruguay (B), Venezuela (B) (47).

LISTE DES PARTICIPANTS**

I. Etats

Afghanistan: A.M. Shoogufan.

Algérie^{1, 2, 3, 4, 6, 10, 14, 16}: A. Dahmouche; D. Aboudi; O. Bouhnik.

Allemagne (République fédérale d')^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 19, 20, 22}: A. Krieger; A. von Mühlendahl; E. Merz; G. Wasserberg; E. Biskup; M. Fernau; B. Bockmair; E. Steup.

Arabie saoudite^{2, 3}: A.S. Alyoussef.

Argentine^{1, 2, 3, 4, 6, 7}: L.H. Tettamanti; N. Fasano; D. Chuburu.

Australie^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 14, 19, 20, 22}: E.M. Haddrick; M.P.F. Smith.

Autriche^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 14, 19, 20, 22}: O. Leberl; G. Mayer-Dolliner; E. Kubesch; T. Wallentin.

Bangladesh²: M. Talukdar.

Barbade^{1, 2, 4, 7, 14, 20}: S.R. Moore.

Belgique^{1, 2, 4, 7, 10, 12, 14, 19, 20, 22}: L. Verjus; L. Wuyts; P. Steel.

Brésil^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 19, 20}: J.M.V. de Sousa; M.E. do Nascimento; R. Stille; P.R. de Almeida.

Bulgarie^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 16, 20, 22}: K. Iliev; Y. Markova; O. Delev; S. Boyadjieva; G. Sarakinov.

Cameroun^{1, 2, 4, 7, 20}: F.-X. Ngoubeyou; W. Eyambe.

Canada^{1, 2, 3, 4, 7, 9}: J.H.A. Gariépy; D. Watters; M.J. Piattelli; J.S. Gero.

Chili^{1, 2, 3, 7, 9}: L. Escobar Cerdá; L. Gillet Bebin; R. Sateler.

Chine^{1, 2, 3, 4, 6}: Ge Bo; Tao Junying; Feng Cui; Zhang Zhaoqi.

** La liste contenant les titres et qualités des participants peut être obtenue auprès du Bureau international.

Colombie^{2, 3}: H. Charry-Samper; L.A. Luna; A. Gamboa Alder.

Costa Rica^{1, 2, 7}: R. Brown Castro.

Côte d'Ivoire^{1, 2, 3, 4, 7, 9}: A. Traore; K.F. Ekra.

Cuba^{1, 2, 3, 4, 6, 16}: M. Fernández Finalé; H. Rivero Rosario; M. Jiménez Aday.

Danemark^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 14, 18, 19, 20, 22}: P.L. Thoft; L. Østerborg; C. Boysen Schmidt.

Egypte^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13, 19}: N. El Arabi; W.Z. Kamil; W.M. Abdel-Nasser.

Espagne^{1, 2, 4, 7, 10, 13, 14, 18, 19, 22}: J. Delicado Montero-Ríos; E.J. Rua Benito; A. Casado Cerviño; L. Martínez Garnica; M. Pérez del Arco.

Etats-Unis d'Amérique^{1, 2, 3, 4, 6, 14, 19, 20, 22}: D.H. Quigg; M.K. Kirk; H.J. Winter; R. Oman; L.J. Schroeder; P.E. Behnke; J.P. Richardson.

Finlande^{1, 2, 4, 7, 14, 18, 19, 20, 22}: M. Enäjärvi; M. Oksanen; R. Resch.

France^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 19, 20, 22, 23}: X. du Cauzé de Nazelle; J.-C. Combaldieu; M. Guerrini; M. Hiance; E. Bérard; H. Ladsous; P. Dardelet; S. Sayanoff-Lévy; M.-C. Rault; M. Bottioli.

Gabon^{1, 2, 4, 7, 16, 20, 21}: M. Nziengui.

Ghana^{1, 2, 4}: A.Y. Aggrey-Orleans; M. Abdullah.

Grèce^{1, 2, 4, 7}: A. Cambitsis; P. Cangelaris.

Honduras³: N. Valenzuela; G. de Ritter.

Hongrie^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22}: Gy. Puszta; G. Boytha; J. Bobrovszky.

¹ Assemblée générale de l'OMPI.

² Conférence de l'OMPI.

³ Comité de coordination de l'OMPI.

⁴ Assemblée de l'Union de Paris.

⁵ Conférence de représentants de l'Union de Paris.

⁶ Comité exécutif de l'Union de Paris.

⁷ Assemblée de l'Union de Berne.

⁸ Conférence de représentants de l'Union de Berne.

⁹ Comité exécutif de l'Union de Berne.

¹⁰ Assemblée de l'Union de Madrid.

¹¹ Comité des directeurs de l'Union de Madrid.

¹² Assemblée de l'Union de La Haye.

¹³ Conférence de représentants de l'Union de La Haye.

¹⁴ Assemblée de l'Union de Nice.

¹⁵ Conférence de représentants de l'Union de Nice.

¹⁶ Assemblée de l'Union de Lisbonne.

¹⁷ Conseil de l'Union de Lisbonne.

¹⁸ Assemblée de l'Union de Locarno.

¹⁹ Assemblée de l'Union de l'IPC [Classification internationale des brevets].

²⁰ Assemblée de l'Union du PCT [Traité de coopération en matière de brevets].

²¹ Assemblée de l'Union du TRT [Traité concernant l'enregistrement des marques].

²² Assemblée de l'Union de Budapest.

²³ Assemblée de l'Union de Vienne.

Inde^{1, 2, 3, 7, 9}: A. Malhotra; K. Abrol.

Indonésie^{1, 2, 3, 4, 6, 13}: H.A. Wayarabi; B. Prayitno; I. Cotan.

Iran (République islamique d')⁵: A. Hashemi; A. Faridi-Araghi; H. Salehi; M. Karimpour Tchenidjani; H. Ronaghi.

Iraq^{1, 2, 4}: R.A. Abtan.

Irlande^{1, 2, 4, 7, 14, 18, 19}: S. Fitzpatrick.

Islande^{1, 2, 4, 7}: S.H. Gunnlaugsson; K.F. Arnason.

Israël^{1, 2, 4, 7, 14, 16, 19}: R. Walden.

Italie^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 18, 19, 20, 22}: M.G. Fortini; M.G. Del Gallo Rossoni; G. Aversa.

Jamaïque²: R.A. Smith.

Japon^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 19, 20, 22}: K. Ogawa; T. Yoshida; M. Nakamura; T. Koda; T. Hirai; Y. Masuda; M. Fukasawa; H. Takahashi; K. Sato.

Kenya^{1, 2, 4}: J.N. King'Arui; H.B.N. Gicheru.

Liban^{1, 2, 4, 8, 15}: H. Hamdane.

Libye^{1, 2, 4, 7}: G.I. Ferjani.

Luxembourg^{1, 2, 4, 7, 10, 12, 14, 19, 20, 23}: F. Schlessner.

Madagascar^{4, 8, 20}: P. Verdoux.

Malawi^{1, 2, 4, 20}: I.J. Mtambo.

Maroc^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 14}: M.S. Abderrazik; A. Bendaoud.

Mexique^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 17}: M. Tello; J. de Villafranca; A.L. Hill; M.A. Arce; A. Fuchs Ojeda.

Monaco^{1, 2, 4, 7, 10, 12, 14, 19, 20}: J.-P. Campana.

Mongolie^{1, 2, 4, 10}: M. Dash.

Nicaragua^{2, 3}: G.-A. Vargas Ascobar; M. Castellón Duarte.

Nigéria^{3, 5, 6}: J. Oniwon.

Norvège^{1, 2, 4, 7, 14, 18, 19, 20, 22}: J. Smith.

Nouvelle-Zélande^{1, 2, 4, 8}: A.H. Macey.

Pakistan^{1, 2, 7}: M. Aslam Khan.

Panama²: M. Saavedra Polo.

Paraguay²: L. González Arias.

Pays-Bas^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 12, 14, 18, 19, 20, 22, 23}: M.A.J. Engels; J. Nicaise; E. Lukács.

Pérou²: J.C. Mariátegui; R. Saif.

Philippines^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 22}: R. de Perio-Santos; D.P. Menez; A.L. Catubig.

Pologne^{1, 2, 3, 4, 6, 8}: J. Szomański; A. Kowalski; K. Paturej.

Portugal^{1, 2, 4, 7, 11, 14, 17, 19}: A. Costa Lobo; J. Mota Maia; J.A. Lourenço; R. Serrão; M.H. Alves Paix; M. Jordão.

République de Corée^{1, 2, 4, 20}: S.-M. Cha; K.-Y. Jhung; W.-S. Yon; T.-C. Choi; M.-S. Ahn.

République démocratique allemande^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 14, 18, 19}: J. Hemmerling; E. Kubillus; D. Schack; M. Moench; K. Stoecker.

République populaire démocratique de Corée^{1, 2, 4, 10, 20}: Lyo Song Gyn; Kim Yu Chol; Hong Yong; Pak Dok Hun.

République socialiste soviétique de Biélorussie²: A. Sytchev.

République socialiste soviétique d'Ukraine²: A. Ozadovski.

République-Unie de Tanzanie^{1, 2, 3, 4, 6}: E.E.E. Mtango; K.J. Suedi.

Royaume-Uni^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 14, 19, 20, 22}: P.J. Cooper; V. Tarnofsky; A. Sugden; P. Redding; T.J. David; A.G. Toothe; F.W. Wheeler.

Rwanda^{1, 2, 4, 7}: A. Sebudanga; B. Murekesi.

Saint-Siège^{1, 2, 4, 7, 13}: O. Roullet.

Sénégal^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 12, 20}: A. Sène; S.C. Konaté; S.M. Sy.

Soudan^{1, 2, 4, 10, 20}: A.M.A. Hassan; O.I. El-Turabi.

Sri Lanka^{1, 2, 4, 7, 20}: D.E.N. Rodrigo.

Suède^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 14, 18, 19, 20, 22, 23}: S. Niklasson; A. Tannerfeldt; A.-K. Wegmann; K. Hökborg.

Suisse^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 12, 14, 18, 19, 20, 22}: J.-L. Comte; R. Grossenbacher; Tran-Thi Thu-Lang; D. Feldmeyer.

Syrie⁵: N. Chaalan.

Tchécoslovaquie^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 14, 16, 18, 19}: M. Bělohlávek; J. Prošek.

Thaïlande⁷: S. Kanchanalai; Y. Phuangrach; C. Karnjanavijaya; H. Prongplod; S. Aswasansophon; S. Devahastin; B. Limschoon.

Tunisie^{1, 2, 3, 4, 7, 9, 11, 13, 15, 16, 23}: Y. Mokaddem; H. Boufares; M. Baati; M. Blanco.

Turquie^{1, 2, 3, 4, 8, 9}: M. Çetin; A. Algan; L. Ülker.

Union soviétique^{1, 2, 3, 4, 6, 10, 14, 18, 19, 20, 21, 22}: I.S. Nayashkov; N.V. Mironov; V.N. Roslov; E. Buryak; S.A. Gorlenko; V. Blatov.

Uruguay^{1, 2, 3, 4, 6, 7}: R. González-Arenas.

Venezuela^{1, 2, 3, 7, 9}: H.C. Azócar; L. Niño.

Viet Nam^{1, 2, 4, 10, 13}: Nguyen Van Vien; Le Dinh Can; Ngo Ding Kha.

Yougoslavie^{1, 2, 3, 4, 6, 7, 10, 14, 18}: B. Žarković; R. Tešić; M. Manigodić; G. Fejić.

Zambie^{1, 2, 4}: A.R. Zikonda.

II. Organisations intergouvernementales

Organisation des Nations Unies (ONU): T.S. Zoupanos; R. Dhanjee; E. Bonev; G. Pérez-Arguello. **Organisation internationale du travail (OIT)**: C. Privat. **Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)**: J.C. Vignaud; A. Purcell. **Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)**: H. Mehdi; G. Papuli. **Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)**: E. Guerassimov. **Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)**: A. Otten. **Association européenne de libre-échange (AELE)**: S. Norberg; G. Aschenbrenner; L. Olafsdottir. **Bureau Benelux des dessins ou modèles (BBDM)**: P. Rome. **Bureau Benelux des marques (BBM)**: P. Rome. **Comité intérimaire pour le brevet communautaire**: H.W. Kunhardt; J. Huber. **Commission des Communautés européennes (CCE)**: Tran Van-Thinh; B. Schwab; M. Langer; C. Bail. **Commonwealth Secretariat**: B. Jayal. **Conseil d'assistance économique mutuelle (CAEM)**: I.V. Tcherviakov. **Fonds monétaire international (FMI)**: C. Sanson; R.P. Kronenberg. **Organisation européenne des brevets (OEB)**: P. Braendli; G.D. Kolle; V. Ahmann. **Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)**: J.H. Ntabgoba. **Organisation de l'Unité africaine (OUA)**: N. Hached; M.H. Tunis.

III. Organisations internationales non gouvernementales

Association européenne des industries de produits de marque (AIM): G. Kunze. **Association internationale pour la protection de la propriété industrielle (AIPPI)**: G.E. Kirker. **Chambre de commerce internationale (CCI)**: J.M.W. Buraas; S. Vidal-Naquet. **Confédération internationale des syndicats libres (CISL)**: I. Robadey. **Fédération internationale des associations de producteurs de films (FIAPF)**: A. Brisson. **Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)**: K. Raffnsøe. **Fédération internationale des producteurs de phonogrammes et de vidéogrammes (IFPI)**: E. Thompson. **Organisation internationale de normalisation (ISO)**: J. Blanc. **Secrétariat international des syndicats des arts, des mass média et du spectacle (ISETU)**: I. Robadey. **The United States Trademark Association (USTA)**: R.S. Kareken. **Union européenne de radiodiffusion (UER)**: M. Burnett.

IV. Bureaux

Assemblée générale de l'OMPI

Président: J. de Villafranca (Mexique). **Vice-présidents**: J.H.A. Gariépy (Canada); J. Hemmerling (République démocratique allemande).

Conférence de l'OMPI

Président: S. Niklasson (Suède). **Vice-présidents**: Ge Bo (Chine); A. Ozadovski (RSS d'Ukraine).

Comité de coordination de l'OMPI

Président: J.-L. Comte (Suisse). **Vice-présidents**: W.Z. Kamil (Egypte); M. Bělohlávek (Tchécoslovaquie).

Assemblée de l'Union de Paris

Président: I.S. Nayashkov (Union soviétique). **Vice-présidents**: P.L. Thoft (Danemark); M. Abdullah (Ghana).

Conférence de représentants de l'Union de Paris

Président: J. Oniwon (Nigéria). **Vice-présidents**: A. Hashemi (Iran (République islamique d')); N. Chaalan (Syrie).

Comité exécutif de l'Union de Paris

Président: K. Ogawa (Japon). **Vice-présidents**: J. Szomański (Pologne); R. González-Arenas (Uruguay).

Assemblée de l'Union de Berne

Président: A. Malhotra (Inde). **Vice-présidents**: L. Martinez Garnica (Espagne); G. Boytha (Hongrie).

Conférence de représentants de l'Union de Berne

Président: J. Szomański (Pologne). **Vice-présidents**: P. Verdoux (Madagascar); M. Çetin (Turquie).

Comité exécutif de l'Union de Berne

Président: V. Tarnofsky (Royaume-Uni). *Vice-présidents*: J. Hemmerling (République démocratique allemande); H.C. Azócar (Venezuela).

Assemblée de l'Union de Madrid

Président: J.-C. Combaldieu (France). *Vice-présidents*: M. Dash (Mongolie); O.I. El-Turabi (Soudan).

Comité des directeurs de l'Union de Madrid

Président: J. Mota Maia (Portugal). *Vice-présidents*: ... (Gabon); ... (...).

Assemblée de l'Union de La Haye

Président: A. Sène (Sénégal). *Vice-présidents*: L. Verjus (Belgique); ... (Suriname).

Conférence de représentants de l'Union de La Haye

Président: H.A. Wayarabi (Indonésie). *Vice-présidents*: W.Z. Kamil (Egypte); J. Hemmerling (République démocratique allemande).

Assemblée de l'Union de Nice

Président: J. Mota Maia (Portugal). *Vice-présidents*: A. Dahmouche (Algérie); I.S. Nayashkov (Union soviétique).

Conférence de représentants de l'Union de Nice

Président: Y. Mokadem (Tunisie). *Vice-président*: H. Hamdane (Liban).

Assemblée de l'Union de Lisbonne

Président: M. Fernández Finalé (Cuba). *Vice-présidents*: K. Iliev (Bulgarie); J.-C. Combaldieu (France).

Conseil de l'Union de Lisbonne

Président: ... (Haïti). *Vice-présidents*: J. de Villafranca (Mexique); J. Mota Maia (Portugal).

Assemblée de l'Union de Locarno

Président: M.G. Del Gallo Rossoni (Italie). *Vice-présidents*: J. Smith (Norvège); B. Žarković (Yougoslavie).

Assemblée de l'Union de l'IPC [Classification internationale des brevets]

Président: J. Prošek (Tchécoslovaquie). *Vice-présidents*: E.M. Haddrick (Australie); W.Z. Kamil (Egypte).

Assemblée de l'Union du PCT [Traité de coopération en matière de brevets]

Président: D.H. Quigg (Etats-Unis d'Amérique). *Vice-présidents*: J.M.V. de Sousa (Brésil); K. Iliev (Bulgarie).

Assemblée de l'Union du TRT [Traité concernant l'enregistrement des marques]

Président: ... (Togo). *Vice-présidents*: ... (Burkina Faso); I.S. Nayashkov (Union soviétique).

Assemblée de l'Union de Budapest

Président: Gy. Puszta (Hongrie). *Vice-présidents*: M. Enäjärvi (Finlande); R. de Perio-Santos (Philippines).

Assemblée de l'Union de Vienne

Président: F. Schlesser (Luxembourg). *Vice-présidents*: J.-C. Combaldieu (France); M.A.J. Engels (Pays-Bas).

V. Bureau international de l'OMPI

A. Bogsch (*Directeur général*); L.E. Kostikov (*Vice-directeur général*); A. Schäfers (*Vice-directeur général*); G. Ledakis (*Conseiller juridique*); H. Olsson (*Directeur, Département du droit d'auteur et de l'information*); S. Alikhan (*Directeur, Division des pays en développement (droit d'auteur)*); L. Baeumer (*Directeur, Division de la propriété industrielle*); P. Claus (*Directeur, Division des classifications et de l'information en matière de brevets*); F. Curchod (*Directeur du Cabinet du Directeur général*); M. Ficsor (*Directeur, Division juridique du droit d'auteur*); K. Idris (*Directeur, Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec les pays arabes*); L. Kadrigamar (*Directeur, Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec l'Asie et le Pacifique*); T. Keefer (*Contrôleur et Directeur, Division du budget et des finances*); E. Pareja (*Directeur, Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec l'Amérique latine et les Caraïbes*); I. Thiam (*Directeur, Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec l'Afrique*); R. Yung (*Directeur, Division de l'administration générale*); I. Pike-Wanigasekara (*Assistante spéciale, Cabinet du Directeur général*); G. Yu (*Assistant spécial, Cabinet du Directeur général*); A. Damond (*Chef du Service du courrier, des documents et des réunions*).

Etudes

Le principe de la «dépendance» dans le droit des brevets et le droit de l'obtenteur

J. STRAUS*

* Docteur en droit, chef de département à l'Institut Max Planck de droit étranger et international en matière de brevets, de droit d'auteur et de concurrence, Munich; professeur à la Faculté de droit de l'Université de Ljubljana. La présente étude reprend le texte de l'exposé présenté par l'auteur au Ve Colloque international sur les titres de protection des obtentions végétales, organisé par la Communauté internationale des obtenteurs de plantes ornementales et fruitières de reproduction asexuée (CIPORA), qui s'est tenu à Washington, D.C., le 11 septembre 1987.

La propriété industrielle, catalyseur et stabilisateur de la coopération économique internationale

A. TROLLER*

Le texte qui suit a été rédigé par le regretté professeur Aloys Troller en vue de sa présentation au Symposium international sur la protection de la propriété industrielle et la promotion de la coopération économique, qui s'est tenu à Sofia (Bulgarie) du 8 au 12 juin 1987.

Le décès prématuré de l'auteur a empêché la présentation de cet exposé, mais Me Martin Hitz, son gendre, en a donné lecture lors du symposium. Cet exposé est publié ici avec l'autorisation des héritiers du professeur Troller, à titre de dernier hommage à cette éminente personnalité du droit de la propriété intellectuelle.

Nouvelles diverses

GUINÉE-BISSAU

Chef du Centre de recherche et de technologie appliquée

Nous apprenons que M. José António Nosoliny a été nommé Chef du Centre de recherche et de technologie appliquée.

NÉPAL

Directeur général du Département de l'industrie

Nous apprenons que M. Ram Binod Bhattarai a été nommé Directeur général du Département de l'industrie.

SINGAPOUR

«Registrar of Trade Marks and Patents»

Nous apprenons que M. Ibrahim bin Burhan a été nommé *Registrar of Trade Marks and Patents*.

Calendrier des réunions

Réunions de l'OMPI

(Cette liste ne contient pas nécessairement toutes les réunions de l'OMPI et les dates peuvent faire l'objet de modifications.)

1988

- 1er-5 février (Genève) — Union de Locarno: Comité d'experts sur la Classification internationale pour les dessins et modèles industriels
- 4 février (Genève) — Union de La Haye: Réunion des utilisateurs
- 15-19 février (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI): Groupe de travail sur l'automatisation
- 7-11 mars (Genève) — Comité d'experts sur l'établissement d'un registre international des œuvres audiovisuelles
- 14-18 mars (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI): Groupe d'experts sur la standardisation et l'échange d'information
- 21-28 mars (Genève) — Union de l'IPC [Classification internationale des brevets]: Comité d'experts
- 18-22 avril (Paris) — Comité d'experts gouvernementaux sur les œuvres photographiques (convoqué conjointement avec l'Unesco)
- 18-22 avril (Genève) — Union de Madrid: Assemblée (session extraordinaire)
- 25-28 avril (Genève) — Comité d'experts sur les mesures contre la contrefaçon et la piraterie
- 16-20 mai (Genève) — Comité permanent chargé de la coopération pour le développement en rapport avec la propriété industrielle
- 30 mai - 10 juin (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI): Groupe de travail sur la Classification internationale des brevets (CIB)
- 9 et 10 juin (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI): Groupe de travail ad hoc A
- 13-17 juin (Genève) — Comité d'experts sur l'harmonisation de certaines dispositions des législations protégeant les inventions (cinquième session)
- 13-17 juin (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI): Comité exécutif de coordination; Comité de coopération technique du Traité de coopération en matière de brevets (PCT/CTC)
- 20-24 juin (Genève) — Union de Nice: Groupe de travail préparatoire
- 27 juin - 1er juillet (Genève) — Comité d'experts gouvernementaux pour la synthèse des principes relatifs à la protection par le droit d'auteur de différentes catégories d'œuvres (convoqué conjointement avec l'Unesco)
- 12-16 septembre (Genève) — Union de l'IPC [Classification internationale des brevets]: Comité d'experts
- 14-16 septembre (Genève) — Forum mondial de l'OMPI sur l'incidence des techniques récentes sur le droit de la propriété intellectuelle
- 22 et 23 septembre (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI)
- 26 septembre - 3 octobre (Genève) — Organes directeurs (Comité de coordination de l'OMPI; Comités exécutifs des Unions de Paris et de Berne)
- 4-7 octobre (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI): Groupe de travail sur l'automatisation
- 10-14 octobre (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI): Groupe de travail sur la standardisation et l'échange d'information
- 24-28 octobre (Genève) — Comité d'experts sur les inventions biotechnologiques et la propriété industrielle (quatrième session)
- 21 novembre - 2 décembre (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI): Groupe de travail sur la Classification internationale des brevets (CIB)
- 28 novembre - 2 décembre (Genève) — Comité d'experts sur les dispositions types de législations dans le domaine du droit d'auteur
- 5-9 décembre (Genève) — Union de Madrid: Comité préparatoire pour la Conférence diplomatique
- 12-16 décembre (Genève) — Comité permanent chargé de l'information en matière de propriété industrielle (PCIPI): Comité exécutif de coordination
- 19 décembre (Genève) — Réunion d'information sur la propriété intellectuelle à l'intention des organisations non gouvernementales

Réunions de l'UPOV

1988

- 19 février (Genève) — Conseil
 18-21 avril (Genève) — Comité administratif et juridique
 22 avril (Genève) — Comité consultatif
 7-9 juin (Edimbourg) — Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur
 13-15 juin (Wageningen) — Groupe de travail technique sur les plantes potagères
 16 et 17 juin (Wageningen) — Atelier sur l'examen des variétés (pour la laitue)
 20-24 juin (Melle) — Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers
 28 juin - 1er juillet (Hanovre) — Groupe de travail technique sur les plantes fruitières, et sous-groupes
 5-8 juillet (Surgères) — Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
 27 et 28 septembre (Cambridge) — Atelier sur l'examen des variétés (sur les techniques d'examen)
 11-14 octobre (Genève) — Comité administratif et juridique
 17 octobre (Genève) — Comité consultatif
 18 et 19 octobre (Genève) — Conseil
 20 et 21 octobre (Genève) — Comité technique

Autres réunions concernant la propriété industrielle

1988

- 25-30 janvier (Strasbourg) — Centre d'études internationales de la propriété industrielle (CEIPI): Etat actuel de la pratique et du droit du brevet européen — Séminaire sur les problèmes juridiques
 28 et 29 janvier (Lisbonne) — United States Trademark Association (USTA): Forum sur le thème «*Managing American Trademarks from Abroad*»
 3 et 4 mars (New York) — United States Trademark Association (USTA): Forum sur le thème «*Management of a Corporate Trademark Department*»
 24 mars (Londres) — Institute of Trade Mark Agents (ITMA): Conférence internationale sur le thème «*New Vistas in Trade Marks*»
 29 et 30 mars (Oxford) — Pharmaceutical Trade Marks Group (PTMG): Réunion générale annuelle et Congrès sur le thème «*Education et formation*»
 10-15 avril (Sydney) — Association internationale pour la protection de la propriété industrielle (AIPPI): Comité exécutif
 1er-4 mai (Phénix) — United States Trademark Association (USTA): Réunion annuelle
 27 juin - 1er juillet (Cannes) — Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI): Congrès mondial
 24-27 juillet (Washington, D.C.) — Association internationale pour la promotion de l'enseignement et de la recherche en propriété intellectuelle (ATRIP): Réunion annuelle
 15-18 septembre (Angers) — Ligue internationale du droit de la concurrence (LIDC): Congrès
 7-11 novembre (Buenos Aires) — Association interaméricaine de la propriété industrielle (ASIPI): Congrès